



道賞：同道共賞；我們一起欣賞
教會的祈禱和經文

道賞：道理同賞；共同欣賞教會
禱文和經文的道理

更新：2024年6月

常年期第四主日 (丙年)

讀經一
答唱詠
讀經二
福音

耶 1:4-5, 17-19
詠 71:1-2, 3-4, 5-6, 15, 17
格前 12:31—13:13 (長式)
(短式 13:4-13)
路 4:21-30

1. 排列經文
2. 重點意義
3. 欣賞和祈禱
4. 用宣讀技巧表達



梵蒂岡第二屆大公會議的每一期會議都以「Adsumus Sancte Spiritus」（「天主聖神，我們因你的名，相聚你台前」）這拉丁禱文開始。這禱文在過去數百年的大公會議、世界主教代表會議，以及其他教會聚會均有採用。此禱文被認為是聖依西多祿（Saint Isidore of Seville，560年—646年4月4日）所作。在開始這「同道偕行」（Synodal Process）的進程時，我們通過祈禱，邀請聖神在我們心中運作，好使我們成為一個滿被恩寵的共融團體。為了這次2021至2023年的「同道偕行」進程，世界主教代表會議秘書處提供這禱文的簡化版，讓各小組或禮儀聚會都能更容易地使用。

台灣地區主教團禮儀委員會及香港教區禮儀委員會合譯
天主教香港教區宗座署理湯漢樞機准 2021年10月6日

為世界主教代表會議祈禱文

天主聖神，我們因你的名，相聚你台前。

你是我們的唯一導師，
請寓居我們心中；
指引我們該走之路，
教導我們如何踐行。

我們生性軟弱，容易犯罪；
不要讓我們製造紛亂；
不要讓我們因無知而誤入歧途，
因偏執而犯錯。
願我們在你內合而為一，
持守真理，實踐正義，
共議同行，邁向永生。

天主聖神，我們向你呈奉以上的祈求：
你時時處處運行不息；
你與聖父及聖子，共融相通，於無窮世之世。
亞孟。

常年期第四主日

進堂詠

上主，我們的天主，求你拯救我們，
由異民中召集我們，為讚美你的聖名，
並以讚美你為光榮。（詠106:47）

常年期第四主日

集禱經

上主、我們的天主，

求你幫助我們全心全意朝拜你，
並以**合理的愛**，愛所有的人。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你
及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。

良一世禮典（5-6世紀）432

2024年1月已檢視

Rationábili

所以弟兄們！我以天主的仁慈請求你們，獻上你們的身體當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品：這纔是你們**合理的敬禮**。你們不可與此世同化，反而應以更新的心思變化自己，為使你們能辨別甚麼是天主的旨意，甚麼是善事，甚麼是悅樂天主的事，甚麼是成全的事。（羅12:1-2）

思高聖經：《耶肋米亞》引言

耶肋米亞是公元前七世紀末葉猶大國的先知。他在默納舍為王時，（大約公元前**645**年）生在耶路撒冷以北約四公里的阿納托特，屬司祭的一座小城。

熱心的約史雅王十三年，即公元前**626**年，耶肋米亞蒙召為先知，以後凡四十年之久，經歷約史雅、約雅金、耶苛尼雅、漆德克雅及充軍。

耶肋米亞在選民歷史上最淒慘痛苦的時期，善盡了他難盡的先知任務，即**拔除、破壞、毀滅、推翻、建設和栽培**(耶1:10)。

補充：

- **撒瑪黎雅人**：主前**721**年，亞述王撒爾貢滅北國以色列，將近三萬以色列民充軍亞述；又將一批批巴比倫人、雇特人、阿瓦人、哈瑪特及色法瓦因等外族人民，遷來撒瑪黎雅以補充空缺。（列下**17:26-41**）這些民族彼此通婚雜居，所生的後代，被猶太人以輕視的口吻稱為「撒瑪黎雅人」。
- **南國約史雅君王**約於主前**622**年推動宗教改革。
- **主前587年，巴比倫王拿步高滅南國猶大**，將南國人民全部帶走充軍，只留下一些最窮的平民作園丁和農夫。（列下**25:11-12**；耶**39:9-10**；編下**36:20**）
耶肋米亞被帶往埃及（耶42-43章）

思高聖經：《耶肋米亞》引言

.....

可惜本書的記錄，並未按年代的順序，而是由若干小集子和片斷的講詞編輯成書的。為此不容易把內容作一分析。

大致可分為四編：

第一編：（1-25章）記載先知講的一些，用第一人稱所寫的神諭；

第二編：（26-35章）記載先知所講的一些預言以及先知的行實，是用第三人稱寫的；

第三編：（36-45章）記載先知的一些事跡和受的苦難；

第四編：（46-51章）是論異民的神諭；

最後（52章）是一篇歷史的附錄。

希臘譯本和瑪索辣經文的次序不同。

讀經一（天主選定了你作萬民的先知。）

恭讀耶肋米亞先知書 1:4-5,17-19

在約史雅時代，

上主對我說：「我還沒有在母腹內形成你以前，我已認識了你；

在你還沒有出離母胎以前，我已祝聖了你，選定了你作萬民的先知。」

「你要束上腰，起來，向他們傳述我所命令你的一切。在他們面前，你不要畏懼，免得我在他們面前，令你畏懼。」

「看啊，我今天使你成為堅城、銅牆、鐵壁，以對抗猶大君王、首領、司祭和當地的人民。」

「他們要攻擊你，卻不能得勝你，因為有我與你同在，協助你。」——上主的話。

我回答說：「哎呀！我主上主！你看，我還太年輕，不會說話。」上主對我說：「你別說：我太年輕，因為我派你到那裏去，你就應到那裏去；我命你說甚麼，你就應說甚麼。你不要害怕他們，因為有我與你同在，保護你——上主的斷語。」此後，上主伸出手來，觸摸我的口，對我說：「看，我將我的話放在你口中；看，我今天委派你對萬民和列國，執行拔除、破壞、毀滅、推翻、建設和栽培的任務。」（耶1:6-10）

天主對梅瑟說：我必與你同在。（出3:11-12）

我遂說：「我有禍了！我完了！因為我是個唇舌不潔的人，住在唇舌不潔的人民中間，竟親眼見了君王——萬軍的上主！」當時有一個〈色辣芬〉飛到我面前，手中拿着鉗子，從祭壇上取了一塊火炭，接觸我的口說：「你看，這炭接觸了你的口唇，你的邪惡已經消除，你的罪孽已獲赦免！」那時我聽見吾主的聲音說：「我將派遣誰呢？誰肯為我們去呢？」我回答說：「我在這裏，請派遣我！」（依6:5-8）

在國內發生了一件恐怖而可憎的事：先知們說假預言，司祭們爭權奪利，我的人民反倒以此為樂；到了最後，你們究竟還要作甚麼？（耶5:30-31）

答唱詠

詠71:1-2, 3-4, 5-6, 15,17

【答】：上主，我要宣揚你的救恩。（參閱詠71:15）

領：上主，我投靠你，永不受辱！
求你按你的正義，解救我；
求你側耳俯聽我，拯救我。【答】

領：求你作我避難的岩石，獲救的堡壘；
因為你是我的磐石，我的堡壘，我的天主，
求你由邪惡人的手中，將我救出。【答】

領：我主上主，你是我的期望，你是我自幼唯一的依靠。
我在母胎中，就依賴了你，
尚在母懷中，你就庇蔭了我。【答】

領：我的口要傳述你的寬仁，終日不斷宣揚你的救恩。
天主，遠自我幼年時，你已教導了我；
直至今日，我仍宣揚你的奇妙化工。【答】

希臘譯本及拉丁通行本註明：「達味，約納達布的后裔¹和首次被擄之人的歌」

- 1. 上主，我託庇於你，使我永不受羞恥！
- 2. 求你照你的正義解救我，求你側耳聽我，並拯救我。
- 3. 求你作我避難的石壁，獲救的堡壘；因為你是我的磐石，我的堡壘，
- 4. 我的天主，求你由邪惡人的手中將我救出，由兇蠻橫暴者的掌中將我救走。
- 5. 因為，我主上主，你是我的期望，你是我自幼唯一的仰仗。
- 6. 我自從在母胎中，就仰賴了你，尚在母懷中，你就是我的託庇；我全心的希望，時時寄托於你。

- 7. 許多人都把我視作妖怪，你卻作了我有力的仰賴。
- 8. 我要滿口讚頌你，我要終日稱揚你。
- 9. 在我年老時，求你不要拋棄我，在我氣力衰弱時，不要遠離我。
- 10 不然，我的仇敵必要對我說，窺伺我命的人，互相私議說：
- 11 「天主已經捨棄了他，你們追擊他，捕捉他！因為無人再來救他。」
- 12 天主，求你不要遠離我，我的天主，請快來救我。
- 13 願那些謀殺我命的人，走頭無路，願那些設法害我的人，蒙受恥辱
-

求救於上主
2-4節援引詠31:2-4：
上主，我投靠你，總不會受辱，求你憑你的公義將我救出；求你側你的耳聽我，速來救我：作我避難的磐石，獲救的城堡。因為你是我的磐石，我的城堡，為你的名，求你引導我指教我。
5-6節見耶1:5耶肋米亞先知被召；又見詠22: 10-11：是你使我由母腹中出生，使我在母懷裡享受安寧。我一離開母胎，就已交托於你，尚在母懷時，你已是我的天主。

敵人策劃陰謀詭計

9-13, 18, 20節可參耶44章耶肋米亞先知晚年受盡人們的迫害

¹即勒加布人（耶36）

詠71(70) 老年人的祈禱
希臘譯本及拉丁通行本註明：「達味，約納達布¹的後裔和首次被擄之人的歌」

常年期第四主日丙年答唱詠

..... 14 我仍不斷地期望你，每日加倍地讚美你。 15 我的口要傳述你的寬仁，終日不斷宣揚你的救恩，因為我不知它們的數額。 16 我要稱揚我天主的偉大奇能，上主，我要傳述你獨有的寬仁。 17 天主，遠自我幼年時，你已教導了我。直至今日，我仍宣示你的微妙。 18 天主，即我髮白年老，求你也不要離棄我，直至我將你的威力宣示給這一代，將你的奇能傳述給下一代。 19 天主，你的仁慈直達天際，天主，你行大事誰可比你？	許以感恩圖報 詠22:31-32; 詠102:19
20 你曾使我經歷許多困苦艱難，現今仍然是你使我生活安全，並提拔我脫離了地下的深淵。 21 求你增加我的尊位，求你再來給我安慰。 22 我的天主，我要彈琴，歌頌你的忠誠，以色列的聖者，我要鼓瑟，向你歌頌。 23 當我歌頌你時，我的雙唇要歡騰，我那為你所救的靈魂，也要歡騰。 24 我的舌頭也要終日伸述你的仁慈，因為謀圖傷害我的人蒙受了羞恥。	獲救的喜樂

韓承良，〈聖詠釋義〉

¹即勒加布人（耶36）

丙年（路加年）：常年期主日福音安排

單元一	耶穌默西亞的形像	第一至二主日
第一主日	耶穌受洗	路 3:15-16,21-22
第二主日	加納婚宴	若 2:1-12*
單元二	按路加記載的耶穌傳教計劃	第三至四主日
第三主日	序言：在納匝肋講道（一）	路 1:1-4; 4:14-21
第四主日	在納匝肋講道（二）	路 4:21-30
單元三	加里肋亞的傳教生活	第五至十二主日
第五主日	★召叫首批門徒	路 5:1-11
第六主日	山下聖訓（一）：真福與真禍	路 6:17,20-26
第七主日	山下聖訓（二）：愛德的金科玉律	路 6:27-38
第八主日	山下聖訓（三）：嚴以待己	路 6:39-45
第九主日	治好葛法翁百夫長的僕人	路 7:1-10
第十主日	★復活納因城寡婦的獨子	路 7:11-17
第十一主日	★罪婦在耶穌腳上抹香液	路 7:36-8:3
第十二主日	伯多祿明認基督	路 9:18-24

主日三年循環讀經安排（參見「彌撒讀經總論」92-110）
 李子忠（15/9/2007）http://catholic-dlc.org.hk/20201111_8.pdf

思高聖經：《路加福音》引言

教會歷代相傳：第三部《福音》和《宗徒大事錄》的作者是路加。路加是希臘人（哥4:10-14），大概生於敘利亞的安提約基雅，受過高深教育，也曾作過醫生（哥4:14），可能是因保祿的講勸而信奉了基督。公元50年，他陪同保祿由特洛阿前往斐理伯，58年又從斐理伯返回了耶京（宗16:10-17; 20:5-21:18）。保祿在巴力斯坦的凱撒勒雅被囚時，他可能侍奉在左右（宗24:23）；後又伴隨被囚的保祿前往羅馬（宗27,28章）。保祿兩次在羅馬坐監時，他都隨侍在側（哥4:14；費24；弟後4:11）；最後，保祿殉道時，可能他也親臨了刑場。據傳說：他也是為主殉道而死的，聖教會每年在10月18日慶祝他的瞻禮。

聖教會一致公認：路加是依據保祿的宣講編寫了《路加福音》，這也可由本書的內容證明，因他的基本思想和道理，與保祿一生所講的極相吻合。

這部《福音》雖然題名是獻給一位頗有名望的希臘人德敖斐羅的（1:3；宗1:1），但作者真正的目的和對象，是寫給已歸化或未歸化的外邦人的，使他們對於基督的福音，獲得一個正確的認識（1:4）。為此，他在本書內力證天主子耶穌基督是全人類的救主。

本書的寫作時間，應在《馬爾谷福音》之後，因為本書有不少參考《馬爾谷福音》之處；又應寫於《宗徒大事錄》之前（見宗1:1）；所以，本書大約是寫於公元61或62年。著作的地點大概是羅馬。

.....

.....

本書的文筆頗為典雅，堪稱一部文學作品，同時也是一部優等的史書，因為作者先仔細訪查了一切（1:1-4），然後纔盡可能按照史書的體例，編排耶穌的生平事跡，同時亦未忽略當時猶太民族和羅馬帝國的歷史背景（1:5,26; 2:1-2; 3:1-2）。在他所訪問過的證人中，定然有聖母瑪利亞，因為有關耶穌的孩提和童年史，應該是直接或間接出自聖母的口授（2:19,51）。

在路加所搜集的資料中，有許多是前二《福音》所未記載過的，路加對這些言行（9:51-19:28），因不知確實發生於何時，遂審慎地將這一切，置於耶穌在加里肋亞和耶京公開傳教兩時期之間。

關於其他事跡，大都是依照宗徒教理講授的次序編排的：

耶穌童年史（1,2章），

〔若翰宣講、耶穌在約旦河受洗及基督的族譜（3章）〕

加里肋亞傳教生活（4:14-9:50），

赴耶京途中傳教（9:51-19:28），

耶京的傳教生活（19:29-21:38），

苦難聖死與復活（22-24章）。

本《福音》特別着重於救贖的普遍性和基督對罪人的慈愛：這兩端道理也正是保祿的宣講要點；因此，本《福音》亦可稱為《保祿福音》。

福音（耶穌被派遣來，不只是為猶太人，也為所有的人。）

恭讀聖路加福音 4:21-30

那時候，耶穌在會堂裡開始講道：

「你們剛才聽過的這段聖經，今天應驗了。」

眾人都稱讚他，驚奇他口中所說動聽的話；
並且說：「這不是若瑟的兒子嗎？」

耶穌回答他們說：

「你們必定要對我說這句俗語：

醫生，醫治你自己吧！

我們聽說你在葛法翁所做的一切，也當在
你的家鄉這裡做吧！」

……

路3:23-38 耶穌開始傳教的時候，大約三十歲，
人都以他為若瑟的兒子……亞當是
天主的兒子。

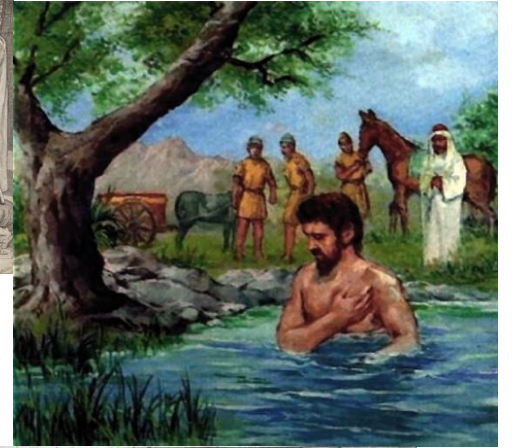
醫生在古埃及及巴比倫被視為社會的上等人物（創50:2），在以民之間亦然（編下16:2; 德38:4; 耶8:22; 瑪9:12; 谷5:26）古埃及時代，司祭是主管分施醫藥的人，在舊約中司祭亦應識辨癩病與其他皮膚病之不同（肋13:2, 3）；但是不同於司祭的醫生在舊約中亦有所提及（編下16:12; 依3:7; 耶8:22），尤其在公元前二世紀，他們特別受人敬重，視為被天主打發來的救星，聖經並勸人生病時應求醫生診治（德38:1-5）。**天主自稱是醫治以民的上主（出15:26）**，耶穌亦曾將自己的功行與醫生之善舉相比較（瑪9:12; 谷2:17; 路5:31）。納匝肋人曾用猶太、希臘、羅馬所熟悉的格言來諷刺耶穌：「醫生，醫治你自己吧」（路4:23），希望他亦在納匝肋故鄉顯同樣的奇蹟來醫好病人。 《聖經辭典：醫生》

……耶穌又說：「我實在告訴你們：沒有一個先知，在本鄉受悅納的。」

我實在告訴你們：在厄里亞時代，天閉塞了三年零六個月，遍地起了大飢荒，在以色列原有許多寡婦，厄里亞並沒有被派到她們當中任何一個那裡去，而只到了漆冬匝爾法特的一個寡婦那裡。

在厄里叟先知時代，在以色列有許多痲瘋病人，他們中沒有一個得潔淨，只有敘利亞的納阿曼。」

在會堂裡聽見這番話的人，都憤怒填胸，起來把耶穌趕出城外，拉他到山崖上——他們的城是建在山上的——要把他推下去。他卻由他們中間過去，走了。——上主的話。



以色列子民在海中乾地上走過去，水在他們左右好像牆壁。
(出14:29)

讀經一（那寡婦用麵粉，做了一個小餅，拿來給厄里亞。）

恭讀列王紀上 17:10-16

那時候，**厄里亞**先知往**匝爾法特**去，來到城門時，看見一個**寡婦**，在那裡拾木柴。

厄里亞呼喚她說：「請你用器皿，取點水來，給我喝！」

她正要去取水的時候，厄里亞又叫住她說：「請你也順便給我拿點餅來！」

那寡婦說：「我指著永生上主、你的天主起誓：我沒有餅，缸裡只有一把麵，罐裡還有一點油。你看，我正要拾兩根木柴，回去為我和我的兒子，做點東西，**吃了等死**。」

.....



Elijah with Zarephath, 1604, multiple artists

Creative Commons - CC by NC

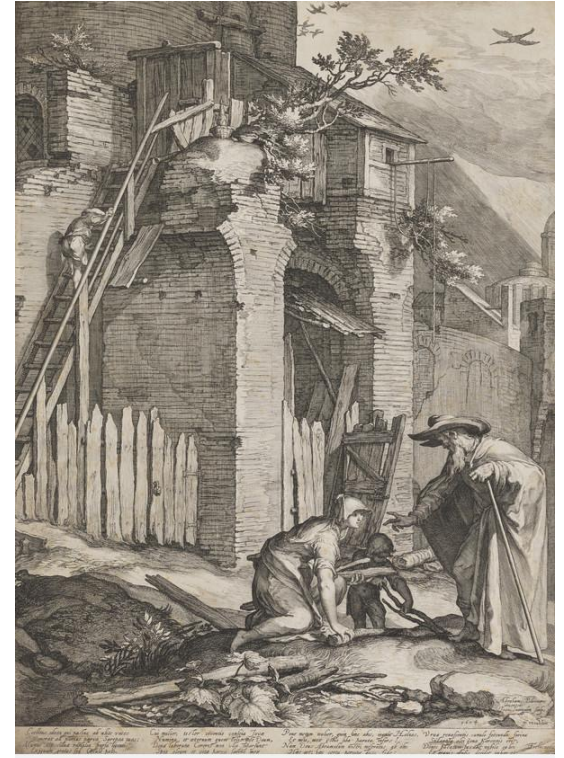
.....

厄里亞對她說：

「你不用害怕，儘管照你所說的去做；
只是，先為我做一個小餅，拿來給我！
然後，再為你和你的兒子做，

因為上主、以色列的天主這樣說：
直到上主使雨落在這地上的那一天，
缸裡的麵，決不會用完；
罐裡的油，也決不會缺少。」

那個寡婦就照厄里亞的話去做了；
她和厄里亞及她的孩子，吃了許多日子；
缸裡的麵，果然沒有用完，
罐裡的油，也沒有減少，
正如上主藉厄里亞所說的。——上主的話。



讀經一（納阿曼回到天主的人那裡，承認了上主。）

恭讀列王紀下 5:14-17

那時候，納阿曼便下去，按照天主的人的話，在約但河裡，浸了七次；他的肌肉就復原了，如同嬰兒的肌肉一樣，完全潔淨了。

納阿曼於是同他的全體隨員，再回到天主的人那裡，站在天主的人面前說：

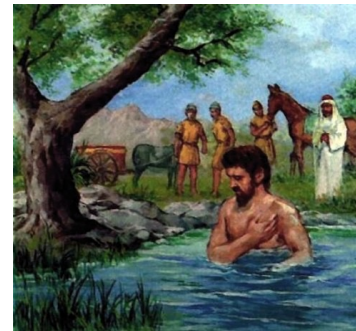
「現在我確實知道：全世界只在以色列有天主。現在，請你收下你僕人的禮物吧！」

厄里叟回答說：「我指著我所服事的永生上主起誓：我決不接受。」

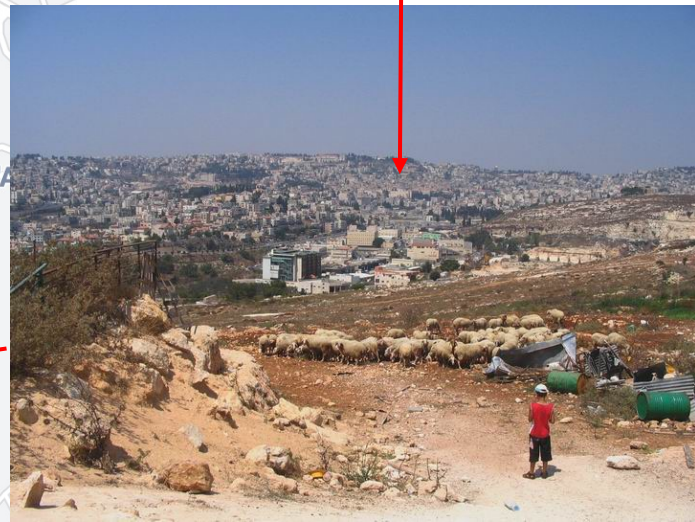
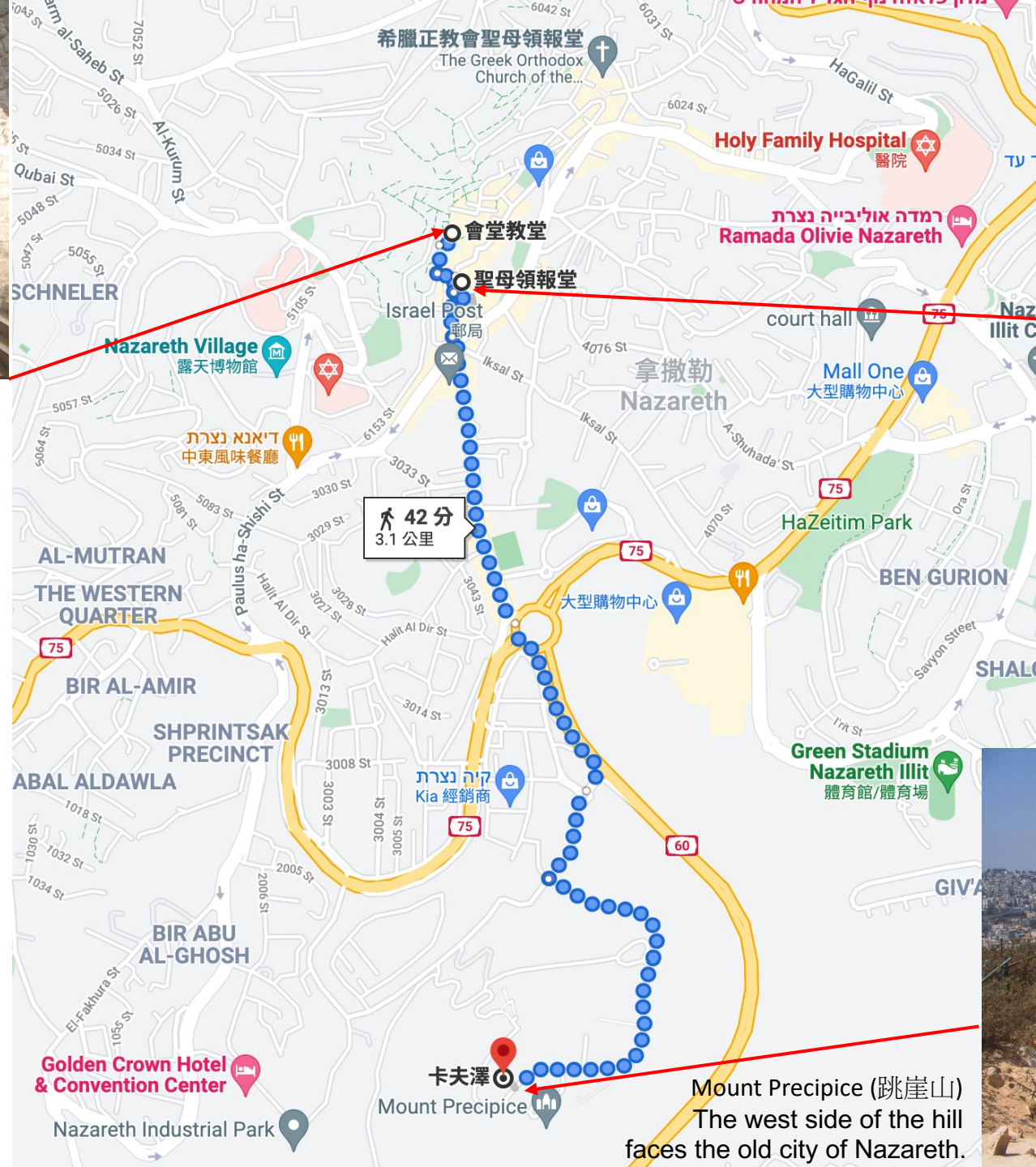
納阿曼再三催促他接受，厄里叟卻堅決拒絕。

納阿曼於是說：「你既不接受，至少請你讓你的僕人，將兩隻騾子所能負荷的泥土，運回家，因為你的僕人，從此不再給別的神，只給上主，奉獻全燔祭和犧牲。」——上主的話。

天主的人厄里叟聽說以色列王撕裂了自己的衣服，便打發人去見君王說：「你為甚麼撕裂了你的衣服，叫他來見我，他就會知道在以色列有先知。」納阿曼於是乘坐車馬來到厄里叟的屋門口，就停下了。厄里叟派了一個使者對他說：「你去，在約但河裏洗七次，你的肌肉就會復原，得到潔淨。」納阿曼生了氣，且走且說：「看，我原想他會出來見我，站在我面前，呼求上主他的天主的名，在患處揮動他的手，治好這癩病。大馬士革的阿巴納河和帕爾帕爾河，不比以色列所有的河水都好嗎？我不能在那裏洗得潔淨嗎？」他於是轉過車來，氣憤憤地走了。他的僕人們前來對他說：「我父！如果先知吩咐你作一件難事，你豈不是也要做嗎？何況他祇對你說：你去洗洗，就潔淨了呢！」（列下5:8-13）

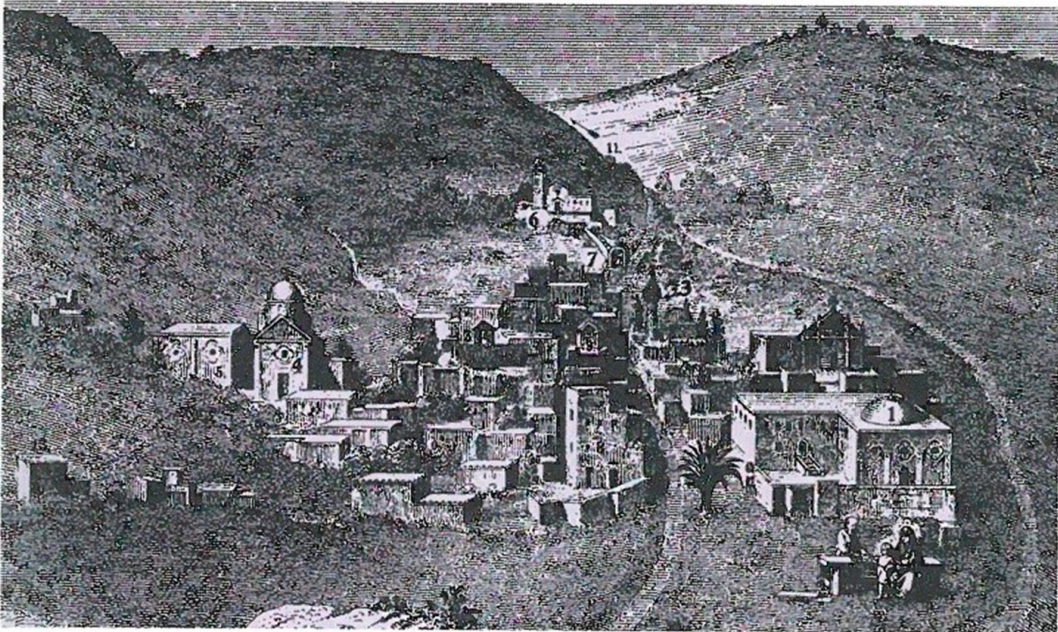


圖：<http://www.sfefc-eng.org/blog/2013/12/12/private-self-vs-public-self-2-kings-51-19>



Mount Precipice (跳崖山)
The west side of the hill
faces the old city of Nazareth.

圖：
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Nazareth_Synagogue_Church.jpg 及
<https://pensyteresa.pixnet.net/blog/post/219741221-%E9%BB%83%E6%98%8F%E7%9A%84%E8%81%96%E6%AF%8D%E9%A0%98%E5%A0%B1%E5%A4%A7%E6%AE%BF> 及
<https://www.biblewalks.com/mtprecipice>



Panorama of Nazareth, after E. Horn, 1744



聖母領報大殿

MOUNT OF PRECIPICE THE LEAPING MOUNTAIN

**RIISING ABOVE THE SOUTHERN PART OF THE
NAZARETH MOUNTAIN MT. OF PRECIPICE (397 METERS)
LOOK OUT OVER NAZARETH, MT. TABOR AND
THE YIZRAEL VALLEY AT ITS FOOT**

**MT. OF PRECIPICE IS ALSO KNOWN AS "THE
LEAPING MOUNTAIN" - ACCORDING TO OLD
TRADITION, JESUS JUMPED FROM THIS MOUNTAIN
WHEN FLEETING HIS PURSUERS**

**AT THE FOOT OF THE MOUNTAIN IS THE "OAFZER"
CAVE WHERE NEOLITHIC REMAINS WERE FOUND
(7000 - 10000 B.C) INTO THE REMAINS OF THE
MOSTERIAN PIRIOD (80000-10000 YEARS AGO)**

Mount Precipice (跳崖山)
The west side of the hill faces the old city of Nazareth.

表三

常年期主日第二篇讀經（宗徒書信）分配表

主日	甲年	乙年	丙年	
2	格林多前書 1-4	格林多前書 6-11	格林多前書 12-15	
3				
4				
5				
6				
7				
8		格林多後書		
9	迦拉達書			
10				
11				
12				
13				
14				
15			厄弗所書	哥羅森書
16				
17				
18				
19				
20				
21			雅各伯書	希伯來書 11-12
22				
23				
24				
25	斐理伯書	希伯來書 2-10	弟茂德後書	
26				
27				
28				
29	得撒洛尼前書	得撒洛尼後書		
30				
31				
32				
33				



- 44 (36歲) 巴爾納伯和掃祿在安提約基雅傳教，信徒被稱為「基督徒」
(宗11:26)
- 45 (37歲) 保祿及巴爾納伯送捐獻至耶路撒冷 (宗11:27-30)
- 45-48 (37-40歲) **第一次**出外傳教 (由安提約基雅出發，往塞浦路斯、丕息狄
雅的安提約基雅、依科尼雍、呂斯特辣、德爾貝、培爾革、
阿塔肋雅、安提約基雅) 保祿及巴爾納伯 (宗13-14)
- 49 (41歲) 安提約基雅的爭議 (宗15:1-3)
- 49 (41歲) 耶路撒冷的宗徒會議 (宗15:4-22)
- * 49-52 (41-44歲) **第二次**出外傳教 (由安提約基雅出發，往呂斯特辣、夫黎基
雅、迦拉達、斐理伯、得撒洛尼、雅典、**格林多**) 保祿及息
拉 (弟茂德及路加途中加入)、巴爾納伯及若望馬爾谷 (宗
15:36-18:22)
- * 50-52 (42-44歲) 在**格林多傳教1年半** (宗18:1-11) **【得前、後】**
- 52 (44歲) 在總督加里雍前被告 (宗 18:12-17) (往耕格勒、厄弗所、
凱撒勒雅、耶路撒冷、安提約基雅) (宗18:18-22)

- * 53-57 (45-49歲) 第三次出外傳教 (厄弗所、格林多) 保祿、弟茂德、路加 (宗18:23-20:38)
- * 54-56 (46-48歲) 在厄弗所兩年零三個月 (宗19)，其間曾到格林多 (？格前16:5-9) 【格前】 (思高：56年復活節前在厄弗所寫)
- 56 (48歲) 經馬其頓 (宗20:1) 【格後】 (思高：57年夏)
- * 57 (49歲) 回程時在格林多三個月 (宗20:2-3) 【迦、羅】
- 57 (49歲) 在米肋托會見厄弗所長老 (宗20:17-38)
- 57-59 (49-51歲) 在耶路撒冷被捕，囚禁在凱撒勒雅 (宗21:33; 23:35)
- 59 (51歲) 在總督斐斯托前辯護 (宗26:24-32)
- 59-60 (51-52歲) 乘船往羅馬 (宗27:1-28:16)
- 60-63 (52-55歲) 第一次在羅馬下獄 (宗28:16-31) 【斐、費、哥、弗】
- 63 (55歲) 獲釋後到西班牙傳教 (？) 【弟前、鐸】
- 67/68 (59/60歲) 在尼祿皇執政期間第二次被捕入獄及殉道 【弟後】

思高聖經：《格林多前後書》引言

《格林多前書》是宗徒在第三次傳教期中，大約於公元**56**年復活節前不久，在厄弗所寫的。寫這封書信的動機，是因他聽說格城教會內發生了一些惡表，尤其是黨派的紛爭。保祿因當時不能脫身前去，遂在厄弗所寫了這封長信，以消除教會內部的紛爭和惡表，同時也是為答覆信友向他所提出的一些問題。

本書為認識初期的教友生活，的確是最珍貴的史料，並且對教義、倫理、法律、禮儀等神學問題，也很有價值；同時本書也顯示出了宗徒的心靈和他超然的性格。

本書除序言（**1:1-9**）和結論（**16章**）外，大致可分為三段：

第一段（**1:10-4章**）：痛斥分黨分派的不當；

第二段（**5-6章**）：申斥亂倫之罪，並禁止信徒在外教法庭起訴；

第三段（**7-15章**）：答覆信友所提出的各種問題：

- （1）論守貞與婚姻（**7章**）；
- （2）論祭肉（**8-10章**）；
- （3）論集會時當有的態度（**11章**）；
- （4）**論善用神恩（12-14章）**；
- （5）論死者的復活（**15章**）。

格林多前書

1:1-9 序言

1:10—4章：痛斥分黨分派的不當；

5-6章：申斥亂倫之罪，並禁止信徒在外教法庭起訴；

7-15章：答覆信友所提出的各種問題：

(1) 論守貞與婚姻（7章）；

(2) 論祭肉（8-10章）；

(3) 論集會時當有的態度（11章）；

	丙年讀經二		
12章 神恩與教會	12:4-11	常年期第二主日	一切神恩都是由唯一而同一的聖神，隨他的心願，個別分配給人。
	12:12-30(長式) 12:12-14,27 (短式)	常年期第三主日	你們是基督的身體，各自都是肢體。
13章 愛	12:31-13:13(長式) 13:4-13(短式)	常年期第四主日	現今存在的，有信、望、愛這三樣，但其中最大的，就是愛。
14章	先知與語言兩種神恩		
15:3-11 復活奧蹟的傳統	15:1-11 (長式) 15:3-8,11(短式)	常年期第五主日	宗徒們宣講耶穌的復活，我們也就這樣信了。
15:12-34有沒有復活	15:12,16-20	常年期第六主日	如果基督沒有復活，你們的信仰便是假的。
15:35-49如何復活	15:45-49	常年期第七主日	我們怎樣帶著那屬於土的肖像，也要怎樣帶著那屬於天上的肖像。
15:50-57何時復活	15:54-58	常年期第八主日	天主賜我們因主耶穌基督獲得了勝利。

16章：結論

讀經二（現今存在的，有信、望、愛這三樣，但其中最大的，就是愛。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書 12:31-13:13

弟兄姊妹們：

你們該熱切追求那更大的恩賜。
我現在把一條更高超的道路指示給你們。

我若能說人間的語言，和能說天使的語言；
但我若沒有愛，我就成了個發聲的鑼，或發響的鈸。

阿頗羅（宗 18）
厄弗所初期信友及保祿（宗 19）
阿加波（宗 21）

我若有先知之恩，又明白一切奧秘和各種知識；
我若有全備的信心，甚至能移山；
但我若沒有愛，我什麼也不算。

有位若瑟，宗徒稱之為巴爾納伯，解說「安慰之子」，是肋未人，生於塞浦路斯島，他有田地，賣了以後，也把銀錢帶來，放在宗徒腳前。（宗4:36-37）

我若把我所有的財產，全施捨了，
我若捨身投火被焚；
但我若沒有愛，為我毫無益處。

宗7:54-60 斯德望殉道

.....

.....

愛是含忍的，

愛是慈祥的，

愛不嫉妒，

不誇張，

不自大，

不作無禮的事，

不求己益，

不動怒，

不圖謀惡事，

不以不義為樂，卻與真理同樂：

凡事包容，

凡事相信，

凡事盼望，

凡事忍耐。.....

……愛永存不朽；
而先知之恩，終必消失；
語言之恩，終必停止；
知識之恩，終必消逝。

因為我們現在所知道的，只是局部的；
我們作先知所講的，也只是局部的；
及至那圓滿的，一來到，局部的，就必要消逝。

當我是孩子的時候，說話像孩子，看事像孩子，思想像孩子；
幾時我長大成人，就把孩子的事丟棄了。

我們現在是藉著鏡子觀看，模糊不清，
到那時，就要面對面的觀看了。

我現在所認識的，只是局部的，
那時，我就要全認清了，如同我全被認清一樣。

現今存在的，有信、望、愛這三樣，但其中最大的，就是愛。
——上主的話。

有一個在亞歷山大里亞出生的猶太人，名叫阿頗羅，是個有口才的人，長於《聖經》，他到了厄弗所。這人學過主的道理，講論耶穌的事，心神熱烈，教訓人也很詳實，卻祇知若翰的洗禮。這人開始在會堂裏放膽講論。普黎史拉和阿桂拉聽了他的講論，就把他接來，給他更詳實地講解了天主的道理。阿頗羅有意往阿哈雅去，弟兄們都鼓勵他，並且給門徒寫信，叫他們接待他；他到了那裏，依賴恩寵，給了信友們很多的貢獻，因為他經常有力地當眾駁倒猶太人，用《聖經》指明耶穌就是默西亞。（宗18:24-28）

阿頗羅在格林多的時候，保祿走遍了高原地帶後，來到厄弗所，遇見了幾個門徒，向他們說：「你們信教的時候，領了聖神沒有？」他們回答說：「連有聖神，我們都沒有聽過。」保祿說：「那麼，你們受的是甚麼洗？」他們說：「是若翰的洗。」保祿說：「若翰授的是悔改的洗，他告訴百姓要信在他以後來的那一位，就是要信耶穌。」他們聽了，就因主耶穌之名領了洗。保祿給他們覆手，聖神便降在他們身上，他們就講各種語言，也說先知話。（宗19:1-6）

我們住了多日。有一個先知，名叫阿加波，從猶太下來。他來到我們這裏，拿起保祿的腰帶，將自己的腳和手綁了，說：「聖神這樣說：猶太人要在耶路撒冷這樣捆綁這條腰帶的主人，將他交在外邦人手中。」（宗21:10-11）

12:31 你們該熱切追求那更大的恩賜。 我現在把一條更高超的道路指給你們。	
13:1 我若能說人間的語言，和能說天使的語言； 但我若沒有愛，我就成了個發聲的鑼，或發響的鈸。	格前12:28.....先知.....教師.....救助人的.....說各種語言的。
2 我若有先知之恩， 又明白一切奧秘和各種知識； 我若有全備的信心，甚至能移山； 但我若沒有愛，我什麼也不算。	格前12:10 有的能行奇蹟，有的能說先知話，有的能辨別神恩，有的能說各種語言，有的能解釋語言 格前12:8 這人從聖神蒙受了智慧的言語，另一人卻由同一聖神蒙受了知識的言語 格前12:9 有人在同一聖神內蒙受了信心，另有人在同一聖神內卻蒙受了治病的奇恩；
3 我若把我所有的財產全施捨了， 我若捨身投火被焚； 但我若沒有愛，為我毫無益處。	

4 愛是含忍的， 愛是慈祥的，	格前8:1-13至論祭邪神的肉，我們知道「我們都有知識。」但知識只會使人傲慢自大，愛德纔能立人。若有人自以為知道什麼，這是他還不知道他該怎樣知道。然而，誰若愛天主，這人才為天主所認識。……那麼，這軟弱的人，基督為他而死的弟兄，也就因了你的知識而喪亡！你們這樣得罪了弟兄們，傷了他們軟弱的良心，就是得罪基督。為此，倘若食物使我的弟兄跌倒，我就永遠不吃肉，免得叫我的弟兄跌倒。
5 愛不嫉妒， 不誇張， 不自大， 不作無禮的事， 不求己益， 不動怒， 不圖謀惡事， 6 不以不義為樂，卻與真理同樂：	格前5:1-13 嚴斥格林多人的亂倫行為、基督徒應有的聖潔生活，應與公開的罪人斷絕來往 格前7:1-40 當怎樣度婚姻生活、信友應安於身份、潔身自愛的生活
7 凡事包容， 凡事相信， 凡事盼望， 凡事忍耐。	資料：New Jerome Biblical Commentary

8 愛永存不朽， 而先知之恩，終必消失； 語言之恩，終必停止； 知識之恩，終必消逝。	
9 因為我們現在所知道的，只是局部的； 我們作先知所講的，也只是局部的； 10 及至那圓滿的一來到，局部的就必要消逝。	
11 當我是孩子的時候，說話像孩子，看事像孩子，思想像孩子；幾時我一成了人，就把孩子的事丟棄了。	格前3:1所以，弟兄們，我從前對你們說話，還不能把你們當作屬神的人，只能當作屬血肉的人，當作在基督內的嬰孩。 格前14:20弟兄們！你們在見識上不應做孩子，但應在邪惡上做嬰孩，在見識上應做成年人。
12 我們現在是藉著鏡子觀看，模糊不清，到那時，就要面對面的觀看了。 我現在所認識的，只是局部的，那時我就要全認清了，如同我全被認清一樣。	出33:11 上主同梅瑟面對面地談話，就如人同朋友談話一樣。 戶12:8 我（上主）面對面與他（梅瑟）明明說話，不藉謎語，並讓他望見上主的形像。 申34:10 以後在以色列中，再沒有興起一位像梅瑟一樣的先知，與上主面對面地來往； 格前8:3 誰若愛天主，這人纔為天主所認識。 * 迦4:9 如今你們認識了天主，更好說為天主所認識； * 羅8:29 因為他所預選的人，也預定他們與自己的兒子的肖像相同，好使他在眾多弟兄中作長子。

13 現今存在的，有信、望、愛這三樣，但其中最大的是愛。

3313 [e]	5119 [e]	1161 [e]	1921 [e]	2531 [e]	2532 [e]	1921 [e]	3570 [e]	1161 [e]
merous	tote	de	epignōsomai	kathōs	kai	epegnōsthēn	Nyni	de
μέρους ;	τότε	δὲ	ἐπιγνώσομαι ,	καθὼς	καὶ	ἐπεγνώσθην .	13 Nyni	δὲ
part	then	however	I will know fully	as	also	I have been fully known	Now	however
N-GNS	Adv	Conj	V-FIM-1S	Adv	Conj	V-AIP-1S	Adv	Conj

3306 [e]	4102 [e]	1680 [e]	26 [e]	3588 [e]	5140 [e]	3778 [e]	3173 [e]	1161 [e]	3778 [e]
menei	pistis	elpis	agapē	ta	tria	tauta	meizōn	de	toutōn
μένει	πίστις ,	ἐλπίς ,	ἀγάπη ,	τὰ	τρία	ταῦτα ;	μείζων	δὲ	τούτων
abide	faith	hope	love	the things	three	these	[the] greatest	however	of these [is]
V-PIA-3S	N-NFS	N-NFS	N-NFS	Art-NNP	Adj-NNP	DPro-NNP	Adj-NFS-C	Conj	DPro-GNP

3588 [e]	26 [e]
hē	agapē
ἡ	ἀγάπη .
-	love
Art-NFS	N-NFS

得前1:3 在天主和我們的父前，記念你們因信德所作的工作，因愛德所受的勞苦，因盼望我們的主耶穌基督所有的堅忍。

得後1:3-4 弟兄們，我們常該為你們感謝天主，這真是相稱的，因為你們的信德大有進步，你們眾人之間彼此的愛德更為增進，以致我們可在天主的各教會中，為你們誇口，因為你們在所受的一切迫害和磨難中，仍保持了堅忍和信德。

*哥1:4-5 因為我們聽說：你們在基督耶穌內的信德，和你們對眾聖徒所有的愛德：這是為了那在天上給你們所存留的希望，對這希望你們由福音真理的宣講中早已聽過了。

資料：https://biblehub.com/interlinear/1_corinthians/13.htm 資料：New Jerome Biblical Commentary

參閱 《天主教教理》 1822-1829

《聖經辭典：先知》

.....

IV. 先知的任務和預言奇恩

一、任務

先知是天主所委派的最高導師。天主委派他的目的，是：

- (a) 要他們以自己的任務和預言督導君民，使他們保持並奉行天主藉梅瑟所頒賜的盟約：
- (b) 促使君民準備接受基督賜與世人的新約。

第一種任務是尋常的，第二種乃是非常的。聖保祿在格前14:3曾明白指出先知的任務在於造就、勸勉和撫慰。憑宗徒的話及先知們的言行，可以斷定，先知們的這個尋常任務是：維護並教授天主的法律，給百姓指點法律的意思和精義；督促他們遵守法律，矯正他們的過犯，指示他們朝拜上主要有至誠，奉行禮儀要注重含義，而不在乎繁文褥節，勇於攻擊邪神的敬禮，務使祖傳的信仰完整如初，剷除傷風敗俗的勾當等。在神權政體國家裡，政治原應隨和宗教。這就說明何以先知在政治與社會等問題上，常有他們叱吒風雲的勢力，如厄里亞、厄里叟、依撒意亞、耶肋米亞、亞毛斯等所表現的。

先知的非常任務，最主要的是發表有關默西亞的預言，因為以民被召選的最後目的，原是準備迎接默西亞，將他介紹給世人。見默西亞論。

.....

二、預言奇恩

預言奇恩包含三項成分：即召選、默示和宣講。申18:18已說得十分明白：「我要由他們的兄弟中，給他們興起一位像你一樣的先知，我要將我的話放在他口中，他要講述我所吩咐他的一切」。「我要興起」是指示「召選」；「我要將我的話放在他口中」是指默示，即神示；最後一句「他要向他們講述……」是指通告，即先知的講勸。

(A) 召選：……

(B) 默示：

先知奇恩的第二成分乃是默示或神示的知會；這全是按照申18:18所記載的：「我要將我的話放在他的口中」；如此天主準備著先知向百姓宣布他的話。天主怎樣把自己的話放在先知口中呢？按神學的述語，就是「默示」。可是按舊約的話，是

(a) 以言語（出3:4-22; 撒下3:4-14; 9:15-17）；

(b) 以夢境（戶12:6）；

(c) 以神視——天主的顯示，這方式較為普遍。

為此，古時的先知稱之為「先見者」，見撒下9:9。這種神視可能是外界的，也可能是想像的，更或可能是理性的神視，應看上下文的意義而定。外界神視有創18:1-13; 列下6:17; 達5:5-28; 多俾亞傳等。頗似外界神視的，便是外界耳語的授言（撒下3:3-14）；想像神視——聖經上例子頗多——如依6; 則1:4-28; 亞7:1-9; 8:1-3; 9:1-10等便是。近似想像神視的，便是象徵神視，如耶肋米亞所見的杏枝（1:11, 12），沸騰的鍋（1:12-16; 參見24:1-10; 25:15-29; 則2:8, 9; 24:1-14; 37:1-14; 匝2:1-4）；理性神視常伴隨著外界或想像神視，如賢士不但見了異星，還獲得了理性神視的啟迪，知道它是默西亞降生的信號（瑪2:1-12）。

……

(C) 宣講：

先知任務的第三成分乃是宣講，正如申18:18所說的：「他——先知——要向他們——百姓——講述我所吩咐他的一切」。先知用甚麼辦法來傳布天主的吩咐呢？

依據聖經，辦法有三種，即宣傳、著作和象徵行為。

第一種是眾先知，包括著述先知在內的常用方法。他們在受了天主的默示後，就到民間或司祭或君王那裡，把天主的旨意和命令當面通知他們。

第二種即著作，通常都由先知的弟子執行，見耶36。當然，這些著作並非先知的全部神諭和宣言，而只是他們所講的道理的大綱和提要。

第三種辦法乃是象徵行為的實施，如列上11:29, 39; 20:35-43等便是，見象徵行為條。

.....

V. 新約中的先知

新約內關於先知的紀述，主要有宗11:27; 15:32; 21:10; 格前12:28, 29; 14:29, 32; 弗2:20; 3:5; 4:11。由這些經文可推論，新約的先知職位有別於教師職位，他們在宗徒以後常佔首位。教會內的主要職位，按聖保祿的意思，乃是：

宗徒，即主耶穌召選的十二位宗徒；

使徒，即宗徒的使者或代表或代理人，有時且被宗徒派為宣道員；

先知，他們是輔助宗徒傳教的宣道員（宗15:32）。

「傳福音者」一詞，似乎是指各教會的首領，他們以天主的道理牧養天主的羊群（弟前3:2; 鐸1:9）。

新約中提到的先知有阿加波（宗11:27-30; 21:10-11）和執事斐理伯的四位童貞女兒，她們「能說預言」（宗21:9），因而普通也被學者視為女先知，有如舊約的女先知。此外，宗13:1-3，也提起先知和教師，參見弟前4:14。關於新約先知在基督聖教會內所應負的使命，保祿已有詳明的解說，他說：「那做先知的，是向人說建樹、勸慰和鼓勵的話……」（格前14:3-6; 參見宗15:32; 格前14:29-34）。很值得注意的，是一切恩賜，包括先知的恩賜在內，都應經過聖教會，具體的說，經過聖教會首領的考核認可，見格前12:4-11; 14:36-40; 宗14:23; 20:17; 斐1:1; 得前5:19-22。

如同在舊約時代除真先知外，還有假先知，在新約時代，也同樣有著假宗徒（格後11:13），假教師（迦1:1），及許多假先知（若一4:1-6）。信徒辨別他們，就要看他們所講的道理是否吻合宗徒的道理（若一4:2-6; 迦1:8; 參見申13:2-4）。按十二宗徒訓言（11:8）及赫爾默斯的牧人篇（誠命第十一），信徒分別真假先知，也可觀察他們的品行是否符合主耶穌的德表，不然的話，其說話必出自撒謊者的父親魔鬼，又怎能為真先知？一些有權威的歷史家，認為新約的先知都領受過司祭的品位，這似乎是很可能，但衡諸遺留至今所有文件，筆者以為這事沒有確切的證明。

《聖經辭典：語言神恩（Gifts of Tongues, Glossolalia）》

語言神恩有兩種。一種是廣義，一種是狹義，二者皆是天主聖神的神恩：

1、廣義的語言神恩，是天主聖神使人講一種以前不會講的「外方話」（宗2:4-11），或「新語言」（谷16:17）。這一恩寵的主要對象在於講話的本人，而不在於聽講話的人，因為這些聽講的人所聽的，是自己向來所講的或自然所明瞭的話。不過在五旬節那天所發生的奇蹟，也可能解釋為天主聖神使那些由不同地區而來的猶太僑民，都能聽到那些加里肋亞人所講的「外方話」，因而都十分驚訝地說：「這是什麼事？」（宗2:12）。這段事蹟的記述，其重點不外在於指明，宗徒們在領受了聖神的神恩之後，開始講說「天主的奇事」（宗2:11），而宣講者與聽眾之間再毫無言語的隔閡。人們不分言語種族，在天主聖神的安排之下，組成了一個新的偉大的基督徒團體。稱之謂廣義的語言恩寵，因為這些話是真正的人類語言。

2、狹義的語言神恩，則與前者正相反。這種語言神恩，並不是某某一個民族所講的話，而是一種在人獲得天主聖神的恩寵，神魂超拔之後，所發生的一種斷斷續續，不成語調，不能為普通人所瞭解，幾近似胡言亂語的一種音響而已。這種現象清楚地見於格前12:10; 14:2-9; 宗10:46; 19:6的記載中，而這些音響，只有那些獲得天主聖神瞭解特殊語言的人，才可以明瞭（格前14:10）。它與講說預言的恩寵是迥然不同的，因為後者的目的是在於教訓建樹聽眾，而前者只不過是向聽眾證明天主聖神的德能施展於人身的事實而已。

但是，這種狹義的語言恩寵，似乎在過去及現在仍不斷發生於一些由非基督徒或基督徒所組成的團體內（比如：目前的聖神同禱會（**Pentecostals**））。這是否是真正的語言神恩，抑僅是一種本性心理及神經受刺激之後，而發生的類似現象？至今無人能加以確切的判定。因至今對這方面的研究仍感不足。筆者則不以它為語言神恩，而只是一種心理反應。這種推測也可由聖保祿自己的話上得到一些旁證（見格前14:2-6）。

格林多前書

先知與語言二神恩的比較

- 14:1 你們要追求愛，但也要渴慕神恩，尤其是要渴慕做先知之恩。
- 14:2 原來那說語言的，不是對人，而是對天主說話，因為沒有人聽得懂，他是由於神魂講論奧秘的事；
- 14:3 但那做先知的，卻是向人說建樹、勸慰和鼓勵的話。
- 14:4 那說語言的，是建立自己；那講先知話的，卻是建立教會。
- 14:5 我願意你們都有說語言之恩，但我更願意你們都做先知，因為講先知話的比說語言的更大，除非他也解釋，使教會獲得建立。
- 14:6 弟兄們！假使我來到你們那裏，祇說語言，若不以啟示，或以知識，或以先知話，或以訓誨向你們講論，我為你們有甚麼益處？
- 14:7 就連那些無靈而發聲之物，簫也罷，琴也罷，若分不清聲調，怎能知道所吹所彈的是甚麼呢？
- 14:8 若號筒吹的音調不準確，誰還準備作戰呢？
- 14:9 同樣，你們若不用舌頭說出明晰的話，人怎能明白你說的是甚麼？那麼，你們就是向空氣說話。
- 14:10 誰也知道世界上有很多語言，但沒有一種是沒有意義的。
- 14:11 假使我不明白那語言的意義，那說話的人必以我為蠻夷，我也以那說話的人為蠻夷。
- 14:12 你們也當這樣：你們既然渴慕神恩，就當祈求多得建立教會的恩賜。

格林多前書

語言之恩不如先知之恩

- 14:13 為此，那說語言的應當祈求解釋之恩，
- 14:14 因為我若以語言之恩祈禱，是我的神魂祈禱，我的理智卻得不到效果。
- 14:15 那麼怎樣纔行呢？我要以神魂祈禱，也要以理智祈禱；我要以神魂歌詠，也要以理智歌詠；
- 14:16 不然，假使你以神魂讚頌，那在場不通語言的人，既不明白你說甚麼，對你的祝謝辭，怎能答應「阿們」呢？
- 14:17 你固然祝謝的很好，可是不能建立別人。
- 14:18 我感謝天主，我說語言勝過你們眾人；
- 14:19 可是在集會中，我寧願以我的理智說五句訓誨人的話，而不願以語言之恩說一萬句話。
- 14:20 弟兄們！你們在見識上不應做孩子，但應在邪惡上做嬰孩，在見識上應做成年人。
- 14:21 法律上記載：「上主說：我要藉說外方話的人和外方人的嘴唇向這百姓說話，雖然這樣，他們還是不聽從我。」
- 14:22 這樣看來，語言之恩不是為信的人作證據，而是為不信的人；但先知之恩不是為不信的人，而是為信的人。
- 14:23 所以全教會共同聚在一起時，假使眾人都說起語言來，如有不通的人，或不信的人進來，豈不要說：你們瘋了嗎？
- 14:24 但是，如果眾人都說先知話，即便有不信的人或不通的人進來，他必被眾人說服，也必被眾人所審察，
- 14:25 他心內的隱密事也必會顯露出來：這樣他就必俯首至地朝拜天主，聲稱天主實在是在你們中間。

格林多前書

善用神恩當守秩序

14:26 弟兄們！那麼怎樣做呢？當你們聚會的時候，每人不論有甚麼神恩，或有歌詠，或有訓誨，或有啟示，或有語言，或有解釋之恩：一切都應為建立而行。

14:27 倘若有說語言的，祇可兩個人，或至多三個人，且要輪流講話，也要有一個人解釋；

14:28 如沒有解釋的人，在集會中就該緘默，祇可對自己和對天主說話。

14:29 至於先知，可以兩個人，或三個人說話，其餘的人要審辨。

14:30 若在坐的有一位得了啟示，那先說話的，就不應該再發言，

14:31 因為你們都可一個一個的說先知話，為使眾人學習，為使眾人受到鼓勵。

14:32 並且先知的神魂是由先知自己作主，

14:33 因為天主不是混亂的天主，而是平安的天主。

常年期第四主日

獻禮經

上主，

求你欣然收納我們奉獻在你祭台上的禮品，
使成為你救贖我們的聖事。

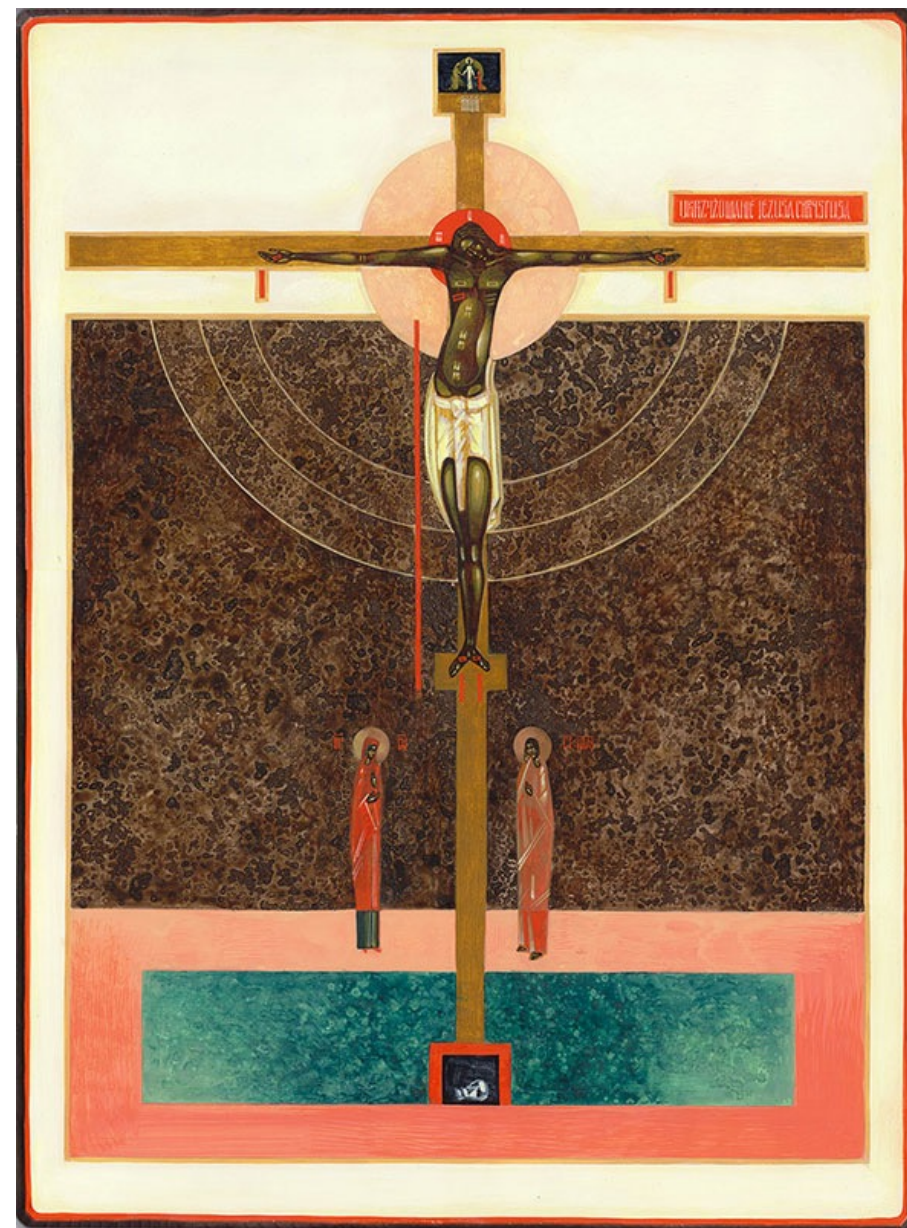
因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

良一世禮典（5-6世紀）511

2024年1月修訂中譯

《羅馬彌撒經書總論》

296. 在祭台上，十字架的祭獻以聖事的方式重現，它是天主子民被召聚會，參與彌撒、分享主聖筵的餐桌，又是他們向天主奉獻感恩祭、報謝主恩的中心。
308. 祭台上或祭台旁，應供奉有「被釘之基督像」的十字架，讓參禮團體清楚看到。這類十字架，使信友回想吾主的救世苦難，即使在禮儀慶典外，亦宜留在祭台近處。



常年期第四主日

領主詠

上主，求你以你的慈容，光照你的僕人，
求你以你的仁慈，拯救我。

上主，因為我呼號了你，求你莫讓我蒙羞。

（參閱詠31:17-18）

或

神貧的人是有福的，因為天國是他們的；
溫良的人是有福的，因為他們要承受土地。

（瑪5:3,5）

常年期第四主日

領主後經

上主，
我們飽饗了這救恩的聖事；

求你使我們的信德，靠這永生之糧的滋養，
日趨真誠。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

參良一世禮典（5-6世紀）417；

額我略禮典（7-8世紀）var.；

1570年羅馬彌撒經書959 復活周瞻禮七sab. In albis

2024年1月修訂中譯



公佈：2022年1月18日
香港教區禮儀委員會

欣賞主日彌撒讀經及禱文



播放日期	內容
2022年1月25日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第四主日丙年讀經 (2022年1月30日) 重溫： 欣賞農曆除夕團圓彌撒 欣賞農曆新春求恩彌撒
2022年2月1日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第五主日丙年讀經 (2022年2月6日) 重溫： 欣賞新春主日彌撒
2022年2月8日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第六主日丙年讀經 (2022年2月13日)

待續....